

**Григорьев В.В.**

**Описание куфических монет X века, найденных  
в Рязанской губернии в 1839 году.**

Москва  
Книга по Требованию

УДК 304  
ББК 60.5

**Григорьев В.В.**

Описание куфических монет X века, найденных в Рязанской губернии в 1839 году. / Григорьев В.В. – М.: Книга по Требованию, 2011. – 60 с.

**ISBN 978-5-4241-4350-2**

**ISBN 978-5-4241-4350-2**

© Издание на русском языке, оформление, «YOYO Media», 2011  
© Издание на русском языке, оцифровка, «Книга по Требованию», 2011

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Настоящій случай дастъ мнѣ давно желаемую возможность засвидѣтельствовать публично сему славному академику мою искреннюю и глубокую благодарность, какъ за этотъ знакъ его вниманія, такъ и вообще за рѣдкое участіе, которое онъ оказывалъ и оказываетъ къ занятіямъ моимъ по части изученія Востока. Благодарность подобную моей, я увѣренъ, питаетъ къ этому корифею Восточной словесности въ нашемъ отечествѣ все молодое поколѣніе Русскихъ ориенталистовъ: ни одинъ изъ нихъ не обращался къ нему во имя науки безъ того, чтобы не получить желаемой помощи, совѣта или наставленія, предложенныхъ съ безкорыстіемъ и радушіемъ, какими мало примѣровъ. Радуюсь, что обстоятельства позволили мнѣ одному изъ первыхъ высказать эти чувства признательности, общія всемъ моимъ Русскимъ товарищамъ по занятіямъ. —

Чувствую, что описаніе это я могъ бы сдѣлать удовлетворительнѣе; но это не моя вина, что оно вышло изъ моихъ рукъ не такимъ, какимъ бы мнѣ хотѣлось его видѣть. Произошло это отъ недостатка ученыхъ пособій въ Одессѣ, гдѣ я составлялъ его за годъ передъ симъ. У меня не было самыхъ необходимыхъ. Все, что я имѣлъ по части нумизматики ограничивалось слѣдующими: *Introductio in rem numariam Muhammedanorum* О. Туксена; *Numismata Orientalia illustrata* В. Марседена; *Recensio numorum Acad. Imp. Scient. Petropolitanae* и нѣкоторыя другія сочиненія Х. Д. Френа, да *Numi Universitatis Casaniensis* Ф. Эрдмана. Изъ напечатанныхъ въ Европѣ Восточныхъ историковъ и географовъ, съ которыми мнѣ нужно бы было справляться при составленіи объясненій, я имѣлъ только Абуль-Федовы „мѣтописи“ изданныя Рейске и Адлеромъ, да выданную Узми за Ибнъ-Хаукалову „*Oriental Geography*“, такъ что часто, за недостаткомъ источниковъ, долженъ былъ прибѣгать къ компиляціямъ, и ссылаться на Эрбло, Прайса и т. п. При такомъ отсутствіи нужнѣйшихъ пособій нельзя было сдѣлать многова, и я сдѣлалъ все, что для меня было возможно.

Многія изъ монетъ объясненій могутъ показаться излишними для такового дѣла. Согласенъ, но настоящее „описание“ назначается мною не столько для знатоковъ, какъ вообще для отечественныхъ любителей нумизматики, изъ которыхъ многіе очень мало знакомы съ Востокомъ. Притомъ небольшой трудъ мой есть первое оригинальное произведеніе по части Восточной нумизматики, являющееся на Русскомъ языкѣ, потому по подобию предмета у насъ, должно необходимо заключать въ себя многія такія основныя свѣдѣнія, которыя давнымъ давно известны ориенталистамъ-нумизматамъ, но такъ не имѣе нови для большинства любителей. Содѣйствовать обращенію вниманія еще послѣднихъ и вообще людей образованныхъ на созрѣніе подобныхъ описаннымъ здѣсь монетамъ, которыя почва Ровенъ разрытается вѣроятно въ такомъ обилии — было главною цѣлію изданія настоящей книжки. Желательно, чтобы всѣ нумизматическія находки, дѣлаемыя въ отечествѣ, испытывали участіе Бѣло-Омутской, попадались въ столь же просвѣщенныя руки, какъ достойнаго президента Одесскаго Общества Исторіи и Древностей, и были описываемы съ точностію и знаніемъ дѣла. А что находки въ родѣ настоящей дѣйствительно стоятъ такого вниманія, и имѣютъ цѣну не только въ чисто-нумизматическомъ отношеніи, но могутъ служить важнымъ историческимъ матеріаломъ и для разъясненія мрака, покрывающаго древнѣйшія судьбы нашего отечества, на то у меня доказательства готовы, и я надѣюсь приобрести возможность представить изъ Русскимъ ученымъ въ довольно скоромъ времени.

Описанныя здѣсь монеты всѣ безъ исключенія серебряныя.

В. Григорьевъ.

**ОПИСАНИЕ МОНЕТЪ.**



## АВБАСИДСКІЯ (\*).

№ 1.

Половинка.

Лицевая сторона.

Поле.

..... „Нѣтъ Божества кромѣ  
..... Аллаха, единаго,  
..... لاسريك . . . . . которому) нѣтъ товарища.“

Внутренній кругъ.

..... مدينة السلام سنة ست وعشرين وما .....  
„(Во имя Аллаха. Битъ сей диргеми въ) Мединетъ-эс-Селамъ въ (двѣ)  
ст(ь) восемьдесятъ шестомъ году.“

---

(\*) Династія Аббасидовъ, „Бени-Аббасъ“, получившая это имя отъ родоначальника своего Аббаса ибнъ-Абдъ-эль-Моталеба, дяди Аравійскаго пророка, вступила на престолъ халифата, послѣ Умейядовъ, въ лицѣ праправнука Аббасова, Абуль-Аббаса, прозваннаго Саффахъ „кровопроливцемъ“, въ 132 г. гижры (740—80 по Р. Х.). Въ продолженіе 824 лѣтъ своего существованія, она даровала Мусульманскому міру 37 халифовъ, и прекратилась съ послѣднимъ изъ нихъ, Мостаъсемъ-Биллахомъ, который въ 686 г. г. (1258 по Р. Х.), лишился жизни вкупомъ Чингиса, Гулагу-Ханомъ. Это первые, или Иракскіе Аббасиды. Черезъ три, или четыре года по смерти помянутаго Мостаъсема, одинъ изъ многочисленныхъ потомковъ Аббаса, по имени Ахмедъ-бенъ-Дагеръ, положилъ въ Египтѣ основаніе второй династіи Аббасидовъ, которая существовала въ этой странѣ безъ всякой дѣйствительной власти въ продолженіе 288 лѣтъ, и произвела 18 халифовъ. Последний изъ этого числа, Мотаваккель-Аллахъ взялъ бѣгъ въ плѣнъ Оттоманскій султаномъ Селимомъ Первымъ, и отвезенъ имъ въ Константинополь. См. *Эрлад Bibliothèque Orientale*, статья *Abbasides*, в *Razmusseua Annales Islamismi. Havniae. 1828.*

Внѣшній кругъ.

..... ذ بفرح المومنون بنص.....

„(Власть принадлежитъ Аллаху отъ начала и до конца вѣковъ. Отсе)ль  
возвеселятся върующіе помо(щью Аллаха.)“

Оборстъ.

Поле.

د....	„(Мохамме)дъ
ول....	(послан)никъ
له....	(Ал)лаха.
الله....	(Мохтадедъ-Би)ллахъ.“

Кругъ.

..... محمد رسول الله ارسله بال...شركون.....

„Мохаммедъ посланникъ Аллаха, посланный имъ съ (руководствомъ и истинною религіею, да вознесетъ ее надъ всеми другими, не смотря на сопротивление мно)гобожниковъ.“

---

Слогъ ما, слѣдующій за числомъ ثمانينъ въ надписи внутренняго круга лицевой стороны, не можетъ быть ни чѣмъ инымъ какъ остаткомъ слова ما ثمانينъ „двѣсть.“ Это неоспоримо; а какъ въ 286 г. гиджры (899 по Р. Х.), когда бита эта монета, халифомъ былъ Мохтадедъ-Биллахъ, то я и приписываю ее этому халифу, хотя отъ имени его на ней сохранилось не болѣе какъ вторая часть онаго: الله (\*). — Въмѣсто ثمانينъ, какъ написано на монетѣ, надлежало бы правильнѣе ثمانين. Такого рода неправильности встрѣчаются весьма часто. — Абуль-Аббасъ Ахмедъ Мохтадедъ-Биллахъ, 16<sup>м</sup> халифъ изъ династїи Аббасидовъ, наследовалъ это досто-

---

(\*) Ita est. Integrum hujus numi exemplum in museo Universitatis Charkowiensis asservatur. Pp.

инство въ 279 г. г. (892 по Р. Х.), по смерти дяди своего, Мохтамедъ-Алалаха; умеръ въ 289 г. г. (901 по Р. Х.) властвовавъ 9 лѣтъ и 9 мѣсяцовъ (см. *Abulfedae Annales Muslemici*. Т. II. стр. 273—289). Медина-нетъ-эс-Селамъ, „городъ безопасности“ или „городъ привѣтствія“, есть прозваніе данное Багдаду, бывшему столицею халифата со времени Абу-Джафара Эль-Мансура, втораго халифа Аббасидскаго, который выстроилъ его и поселился въ немъ съ 146 г. г. (763 по Р. Х.). (См. тамъ же, Т. II. стр. 21). Это прозваніе Багдадъ носилъ на всѣхъ монетахъ до самаго завоеванія его Монголами. Различныя сказанія Восточныхъ писателей о происхожденіи этого названія собраны Х. Д. Френомъ въ мемуаръ его: *De aliquot numis Kuficis, qui Chersonesi humo eruti esse dicuntur*, помѣщенномъ въ *Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg*. Tome X. p. 406. — Мусульманскіе символы, встрѣчаемые на этой монетѣ, первый: „Нѣтъ Божества“ и пр., и второй: „Мохаммедъ посланникъ Аллаха, посланный имъ“ и пр. находятся на всѣхъ монетахъ Умейядскихъ и Аббасидскихъ, также и на монетахъ другихъ Мусульманскихъ династій. Последний заимствованъ изъ Курана, изъ суры IX, стиха 33, и изъ суры LXI, стиха 9. Изрѣченіе: „власть принадлежитъ Аллаху“ и пр. также взято изъ Курана; сура XXX, стихи 4 и 5.

№ 2.

Цѣлая, проткнутая въ двухъ мѣстахъ для ношенія на снуркѣ (\*).

Лицевая сторона.

Поле.

لا اله الا	„Нѣтъ Божества кромѣ
الله وحده	Аллаха, единаго,
لا شريك له	которому нѣтъ товарища.
ابو الفضل بن	Абуль-Фадль, сынъ
امير المؤمنين	повелителя правовѣрныхъ.“

(\*) *Numus rarus. Fr.*

Внутренній кругъ.

بِسْمِ اللَّهِ ضَرِبَ هَذَا الدِّرْهَمَ بِيَدِينَةِ السَّلَامِ سَنَةَ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ وَثَلَاثِينَ

„Во имя Аллаха. Бить сей дирге́мъ въ Мединетъ-эс-Селамъ въ триста двадцать седьмомъ году.“

Внѣшній кругъ.

لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلِ وَمَنْ بَعْدَ يَوْمِئِذٍ بِفَرْحِ الْمُؤْمِنِينَ بِنَصْرِ اللَّهِ

„Власть принадлежитъ Аллаху отъ начала и до конца вѣковъ. Отсель возвеселятся вѣрующіе помощію Аллаха.“

Оборотъ.

Поле.

الله „Аллаху.

محمد Мохаммедъ

رسول посланникъ

الله Аллаха.

الراضي بالله Эр-Ради-Биллахъ.

Кругъ.

محمد رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون

„Мохаммедъ посланникъ Аллаха, посланный имъ съ руководствомъ и истинною религією, да вознесетъ ее надъ всѣми другими, не смотря на сопротивленіе многобожниковъ.“

---

Монета сія, подобно предшествовавшей, битая въ Багдадѣ, принадлежитъ халифу Эр-Ради-Биллаху, сыну халифа Моктадеръ-Биллаха, двадцатому въ ряду халифовъ Аббасидскихъ. Абуль-Аббасъ Ахмедъ Эр-Ради Биллахъ вступилъ на престолъ въ 322 г. г. (934 по Р. Х.), по низложеніи Кагеръ Биллаха, и умеръ въ 329 г. г. (940 по Р. Х.) См. *Abulfedae Annales*. Т. II. р. 382—410). Монета наша бита за два года до его смерти, въ 327 г. г. (938 по Р. Х.) — *امير المؤمنين* „повелитель правовѣрныхъ“, или

„повелитель вѣрующихъ“ есть титулъ, который носили всѣ халифы со временъ Омара (*Ерблò* Biblioth. Orient. статьи Omar ben al-khetab и Khalifah). Кромѣ имени халифа Эр-Ради-Биллаха; мы находимъ еще на этой монетѣ имя сына его Абуль-Фадля (\*). Въ объясненіе этого скажемъ, что между Аббасидскими монетами со временъ Эль-Мансура встрѣчается множество такихъ, которыя биты были не только наследниками престола, сыновьями властвовавшихъ халифовъ, но и везирями ихъ и правителями областей. См., напримѣръ, *Марседена Numismata orientalia illustrata*. London. 1823. 4°; *Френа Recensio numorum Muhammedanorum Acad. Scient. Imp. Petropolitanae*. Petropoli. 1826. 4°; *Эрдмана Numi Asiatici musei Universitatis Casanensis*. Casani. 1834. 4°; *О. Г. Туксена Introductio in rem numar. Muhammed. Rostochii*. 1794. стр. 29.

---

## САМАНИДСКІЯ (\*\*).

№ 3.

Цѣлая.

Лицевая сторона.

Поле.

لا اله الا	„Нѣтъ Божества кромѣ
الله وحده	Аллаха, единого,
لا شريك له	которому нѣтъ товарища.
س	Привѣтъ!“

---

(\*) Abu'l-Fadhl est Abdullah filius Radhii minor patris, quem pater a. 322. provinciis orientalibus الشرق praefecerat. Fr.

(\*\*) Династія Саманидовъ „Доулетъ-эс-Саманійэ“, получившая это имя отъ родоначальника своего, Самана, властвовала въ разные періоды своего существованія надъ Маверавнагромъ, Хорасаномъ, Мазендераномъ, Табаристаномъ, Иракомъ Персидскимъ и Сметаномъ. Начало владѣтельства ея опредѣляютъ различно. Первымъ изъ ея государей считаютъ обыкновенно Исмаила бенъ-Ахмедъ, полагающій началомъ правленія его 287 г. г. (900 по Р. X.), когда онъ

Внутренний кругъ.

بسم الله ضرب هذا الدرهم بسمرقند سنة ست وعشرين وثلاثمائة

„Во имя Аллаха. Бить сей диргемъ въ Самаркандѣ, въ триста двадцать шестомъ году.“

Внѣшній кругъ.

„Власть принадлежитъ Аллаху“ и т. д. لله الامر من قبل ومن بعد الخ

получилъ отъ халифа Моттадед-Биллаха инвеституру на управленіе Хорасаномъ, Систаномъ, Мазендераномъ, Рейемъ и Испаганомъ; но еще за долго до этого, именно въ 261 г. г. (875 по Р. X.), старшій братъ Исмаила, Насръ-бей-Ахмедъ, поставленъ былъ отъ халифа Моттадед-Аллаха, правителемъ Маверауннагра. И такъ какъ онъ правилъ этою страномъ съ полною политическою независимостію, доказательствомъ чему служатъ между прочимъ дошедшія до насъ новеты его, то ему по справедливости принадлежитъ первое мѣсто въ ряду государей этой династіи, которые слѣдовали въ такомъ порядкѣ:

I.	Насръ сынъ Ахмеда.....	съ 261 по 279 г. гаджры.
II.	Исмаиль сынъ Ахмеда.....	съ 279 — 298 г. —
III.	Ахмедъ сынъ Исмаила.....	съ 298 — 301 г. —
IV.	Насръ сынъ Ахмеда.....	съ 301 — 331 г. —
V.	Нухъ сынъ Насра.....	съ 331 — 343 г. —
VI.	Абдъ-эль-Малекъ сынъ Нуха.....	съ 343 — 360 г. —
VII.	Эль-Мансуръ сынъ Нуха.....	съ 360 — 368 г. —
VIII.	Нухъ сынъ Эль-Мансура.....	съ 368 — 387 г. —
IX.	Эль-Мансуръ сынъ Нуха.....	съ 387 — 389 г. —
X.	Абдъ-эль-Малекъ сынъ Нуха.....	съ 389 г. гаджры.

Сей послѣдній взятъ былъ въ плѣнъ Камгарскимъ ханомъ Иланкомъ, и заключенъ въ Умкендъ, гдѣ и кончилъ жизнь. Имъ оканчиваютъ обыкновенно рядъ государей Саманидскихъ; но это не совсѣмъ основательно: къ нимъ должно причислить еще Исмаила сына Нухова; вслѣдъ за плѣненіемъ Абдъ-эль-Малека и взятіемъ Бухары Иланкомъ, онъ бѣжалъ изъ этого города, и въ продолженіе шести лѣтъ, съ толпою отчаянныхъ приверженцевъ нападаль то на того, то на другаго изъ владѣльцевъ, утвердившихъ свою власть на развалинахъ владѣній его предковъ, пока наконецъ не былъ убитъ въ 398 г. г. (1004 по Р. X.), Магрунъ, однимъ изъ военачальниковъ знаменитаго Махмуда Газвинскаго, подъ владычество котораго перешла большая часть бывшихъ Саманидскихъ владѣній. Хотя этого Исмаила кромѣ его приверженцевъ никто не хотѣлъ признавать государемъ, однако его надлежитъ причислить къ владѣтелямъ Саманидскимъ, тѣмъ болѣе что онъ былъ даже самою новетою. И такъ съ 261 по 398 г. гаджры, Саманиды властвовали всего 134 лунныхъ, или 129 солнечныхъ лѣтъ. (См. *Mirchondi Historia Samanidarum*. Edid. Fr. Wilken. Göttingae, 1808; *Эрбодъ Bibl. Orient.* статья Samanidiah и другія; *Price's Chronological Retrospect of Mahommedan History*. Lond. 1821. vol. II. pp. 234—282; *Френс* *Recessio numorum etc.* pp. 38 и 120.)